

VERBAS DE RAMON SUAREZ PICALLO
No agasallo do Consello de Galicia a María Casares

Pra ti, María Casares, nosa irmán en Galicia e no amor a Libertade, en homaxe a ti, en sinal de admiración por ti tendeuse ista mesa. As persoas que a rodean donas e cabaleiros, pertencen a ista Galicia ideal que é Buenos Aires con trescentos mil galgos. Traballan todos e todas a prol das suas más diversas institucións representativas. E decir, traballan por Galicia e pola sua elevación cultural i-espiritoal, e, tamén por reconquerir a sua libertade. Convocounas o Consello de Galicia, e somentes a prenura do tempo impiden que o número non sexa maior, xa que, o conxunto do teu nome ilustre, de non ser por eso, serían millesmos os que te rodearian ista noite.

A pesares da sifificación e da resonancia histórica do teu apelido na historia derradeira de Galicia, que nos valoramos, iste homaxe e somentes pra ti, María Casares, artista xenial na nobre arte teatral, instrumento precioso de cultura e de emoción populares; e no que ocupas un posto de primeira entras primeiras do mundo. Porque vemos na tua gloria e na esaltación da tua persoa, e esaltación i-a grorificación da nosa Patria Galega. Fisi como vemos continuada en ti, a continuidade de outras grandes mulleres nosas: a misericordia de Concepción Arenal, o lirismo de Rosalía, o senso crítico da Condessa i-o valor heróico Parracido da nosa veciña María Pita; valores femeninos da nosa Galicia, Matriarcal e Maternal; e decir, terra de grandes mulleres, irmáns destacadás da comunidade de heroínas, bondades, sofridas e valerosas que traballan a terra, erian ben aos seus fillos, e, dimpois, rezan por eles cando andan percorrendo os camíños do mundo. De todas elas eres ti parigual, porque eres oxe a más estradardaria muller galega do mundo.

Non importa que estreas en Paris. Paris é sempre a capital de todos os grandes espíritos. Por eso ningún espírito superior se sinte estraxeiro en Paris. E menos ti, encargada de ter relación permanentemente con Corneille e con Racine, con Balzac e con Victor Hugo, dandolle carne, sangre, corazón —espírito, as súas criaturas de Arte.

Nós sabemos que envolvente, arrodeandote, dándote hábito, anos e palos, vai a sombra protectora e beneficiosa, de Galicia, a xeito de Musa e Fada. A lembranza de Rosalía e de Curros, a visión da Patria ben amada van alumendo, cubrindo de aureola e de lus os teus camíños. Que esa sexa sempre María Casares!

Prá que cando voltemos a Terra, en corpo físico ou en espírito inseparável, atopemoos a ti, ou ao teu nome grorificada por todos os seus recunchos. Especialmente n-aqueles recunchos que che son mis amados. A Crux, Monelos, Perillo, Moitrove, Santa Cristina, Riazor e Bastiagueiros. Porque esa, na gloria do teu nome, atoparemos grorificada a Galicia.

Agasallos a MARIA CASARES

DO CONSELLO DE GALICIA

A mais outa representación nistres intres da Patria galega, o Consello de Galicia, expresou sua admiración e agrado a María Casares, que tan extraordinariamente presticía o nome galego no mundo e nos con lanta firmeza garda fiduciada a Terra. Brindouelle onha era o verme á do corrente mes de outono no gran salón comedor do Centro Lucense de Buenos Aires.

Limitouse a invitación aos membros das entidades auxiliares do Consello, aos membros da Comisión Organizadora do Congreso de Emigración Galega e os principais persoeiros de entidades representativas da colectividade: Centro Orense, Centro Lucense, Centro Pontevedrés, Centro Coruñés, Centro Betanzos, Centro Coruñón, Irmandade Galega, etc., e as suas repetivas donas.

O alto acado extraordinario lo-

cimento, María Casares viuse agrimada por un ambiente de aferiado patriotismo galego que lle foi especialmente grando, producindole fonda emozón. Era a primeira vegada que no esilio se viu agasallada por un tan representativa conxunta de irmáns galegos

que tanto firmemente garda fiduciada a Terra. Brindouelle onha era o verme á do corrente mes de outono no gran salón comedor do Centro Lucense de Buenos Aires.

Limitouse a invitación aos membros das entidades auxiliares do Consello, aos membros da Comisión Organizadora do Congreso de Emigración Galega e os principais persoeiros de entidades representativas da colectividade: Centro Orense, Centro Lucense, Centro Pontevedrés, Centro Coruñés, Centro Betanzos, Centro Coruñón, Irmandade Galega, etc., e as suas repetivas donas.

MARIA CASARES NO FOGAR DE CASTELAO

Maria Casares, xenial artista de teatro universal, primeira figura do teatro e cine franceses, que saiu de Galicia sendo infa moia nena, sintese fondamente galega e mestra emozional e exemplar fielidade a sua Terra natal. Nin o tempo nin o espacio, nin a sua formación e longo exiar na Francia onde conquistou personalidade e grito, nin o seu vivir colidán asurado pola adicación ao arte e pola feito, fixeron amiguar no espírito de María Casares o aferroamento pola patria galega nin sua devoción por quienes a souperon honrar, defender e valorizar.

Dai que María Casares quiso que e sua primeira visita en Buenos Aires fose pra Dona Virxinia P. de Castelao, e dinisima e abnegada dona do inmortal Castelao que se deu por interio a Galicia. Poucas horas de chegar, María Casares foi en peregrinar patriótico ao fogar de Castelao, jogar que é verdadeiro santuario onde se mantén lateante seu espírito. Aló foi, na compañía do diputado galego D. Elpidio Villaverde e do aferroado patriota galego D. Manuel Puente.

O recontro e conversa con Dona Virxinia, foron de fonda emozón. A esgrevia e gloriosa filla de Galicia, triunfante no arte universal, na garimosa campaña da dona da más señera figura da Patria galega!

Del diario "LA PRENSA"

De su actuación en la obra "María Tudor" dijo:

"El final de la primera parte cuando María Casares pronuncia

su "cette tête je te la donne" será difícil de olvidar; esta actriz llega a ella después de una progresión dramática perfecta; calificare su interpretación sería rendir una can-

tidad de adjetivos elogiosos tanto en su técnica como en su expresión artística. Es una actriz de talento y de un calor humano poco común y el público la ovaciona brilantemente".

En su edición del domingo 5 de octubre, "La Prensa" publicó un amplio reportaje a María Casares que encabezaba así:

"En momentos muy críticos para la historia de Francia, pero cuando también se vislumbraba ya la aurora de la liberación, comienza la carrera de María Casares, egresada en 1942 del Conservatorio de Arte Dramático de París. En ese mismo año inicia una labor profesional que va acrecentando paulatinamente su prestigio. Su talento trae los personajes más diversos, incursiones en todos los géneros y repertorios y en la Comedia Francesa asume con parejía facilidad la responsabilidad de interpretar a Pirandello, Molier, Mérimée. En 1954 ingresa en el T.N.P., del cual es actualmente su primera figura temprana. Pero María Casares difundió también su imagen a través del cine francés y en un período igualmente crítico para el mismo, empeñado en la buñuelada de un lenguaje que supera las formas y estilos de preguerra.

Del diario "LA NACION"

Jugando i-a actuación de María Casares en la obra "Le triomphe de l'amour", expre olo siguiente:

"Pero hay algo más, hay un prodigo —precisa— repetir esta palabra— dentro del espectáculo prodigioso. Es María Casares. El personaje —o los tres personajes que en ella se suceden y se confunden— parece haberse poblado con otra metamorfosis de un acto, vertiéndose en el cambio incesante de sus manos, en la tribada vedada de sus movimientos, en la desatención con que hace jugar cada palabra y en las lágrimas que una y otra vez se empiezan en desbandada, dejando su riqueza temperamental."

Del diario "EL MUNDO"

Refiriéndose a la interpretación de nuestra artista en "María Tudor" dijo:

"Un intermedio adecuado, y por ello le reservo a la actriz María Casares, de origen español pero vinculada a la escena francesa desde hace varios años, el personaje de María Tudor, de quien dice la historia que fué una mujer fría y reflexiva pero capaz de caer en un exceso pasional. Con su belleza María Casares aquella observación, reflejando con depurados recursos interpretativos el amor, la diabólica venganza, el perdón y finalmente su dolor por la muerte del ser querido, revestidos los sentimientos de dignidad y honestidad. Supo ser reina y mujer. Y resultó ante nuestro público ejemplar que le otorgó el teatro francés al catalogarla como una de sus mejores actrices del momento. Su auditorio, finalizada la representación, le otorgó también una de sus más entusiastas y prolongadas ovaciones que hemos escuchado en las salas de la capital".

(Continúa en la pág. 2)

Opinión Gallega

Año XIII - N° 179 - Buenos Aires, Octubre de 1957 - Director: R. Prada - Redacción: Belgrano 2182

Con la Eminent Actriz María Casares Pasó por Bs. Aires una Ráfaga de Gloria y Emoción Gallega

Para los gallegos que tuvimos el privilegio de asistir a la representación que ofreció el Teatro Nacional Popular Francés en el gran Coliseo Colón de esta capital, en la noche del miércoles 9 del presente mes de octubre, la fecha, el espectáculo y la vivísima emoción sentida, serán memorables. Jamás podremos olvidar el extraordinario suceso. Aquella grandiosa sala, con su amplísima platea, sus varios pisos de palcos, y sus varias galerías de cazaña y paraíso, repleta, desbordante de público que aplaudía y ovacionaba frenética, estruendosamente a la genial gallega María Casares, premiando su maravillosa interpretación en francés de "María Tudor" de Victor Hugo, haciéndola salir a escena una, cinco, diez y quince veces, quedaría como capítulo excepcional en la historia del teatro argentino. Nuestro noble orgullo de patriotas gallegos, tuvo en aquella noche de ensueño una justificadísima culminación.

Ya la historia del teatro argentino contaba con un capítulo de excepcional honor para una artista gallega. La noche apoteósica de la actriz gallega María Casares, nos hizo recordar la también noche apoteósica de la famosa soprano gallega Angeles Oteón, arrebatando al público del Teatro Colón con una prodigiosa versión de la bella página "Voz de Primavera" de la ópera "El Barbero de Sevilla", hace unos treinta años. En aquella noche, las insistentes ovaciones del público hicieron romper la norma imperante en el teatro Colón de no conceder bises. Ofelia Niela tuvo que bisar "Voz de Primavera", a cuyo final se dió también el caso excepcional de que todos los componentes de la grandiosa orquesta del

Colón, arrebatados por el entusiasmo, se pusieron de pie y unieron sus aplausos y ovaciones a los del público.

También la genial actuación de María Casares hizo vibrar al público de tal modo, que el eminente director del "Theatre National Populaire", Jean Vilar, tuvo que autorizar que se rompiera la norma imperante en su compañía de solamente salir el conjunto de artistas a escena a recibir las manifestaciones aprobatorias del público. En la noche inolvidable del Colón, salió una y varias veces todo el conjunto, incluso con su ilustre director que en la obra no había actuado; salieron después una y varias veces las principales figuras del conjunto; salieron a continuación repetidamente María Casares y la otra gran artista Monique Chaumette y finalmente, ante los incansables reclamos del público que coreaba "María Casares", "María Casares", "María Casares", la gloriosa gallega Maruxa Casares, salió sola al escenario, sonriente y emocionada, con brillo de "bailaoras" en sus ojos vivísimos, expresivos, penetrantes; salió y volvió a salir repetidas veces... y aún tuvo que dirigir la palabra al público, palabra arrullada por dulce, "garimosa", entonación gallega... María Casares, solita, pequeña y delicada, llenaba no obstante —prodigiosa sugestión— el inmenso escenario del Colón.

El triunfo resonante de María Casares, tuvo la consiguiente repercusión en toda la prensa de Buenos Aires que le dedicó amplias crónicas y juicios críticos con inusitados elogios. He aquí algunas de tales expresiones periodísticas:



Cabeceira da cea do Consello de Galicia en homenaxe a María Casares

e arrodeada de un ambiente de aferiado galleguidade.

Aos postres, o membro do Consello de Galicia, diputado D. Ramón Suárez Picallo, adicoulle o agasallo a María Casares cas bellas verbas que publicámos en logar aparte. Cando a esgrevia compatriota se ergueu pra corresponder as verbas de Suárez Picallo, os asistentes postos en pe tributaronlle longos e fortes aplausos. Con voz de melosina cadencia galega, María Casares, con axeitadas expresións, puxo de manifesto sua leideia de atopar en Buenos Aires un tan vivo e rexo espírito patriótico galego; dixo o seu sempre alcendido amor a Terra, cuia lembranza leva a colio acochada no corazón e dixo do seu ardente anejo de voltar a Galicia, mais que o non faría namentras ela estivese privada de libertade. Finou, agradecendo o agasallo, cuia lembranza, —dixo— lle a servir pra adorar o atristuramento do esilio. Suas bellas verbas, foron queniamente a prausadas polas comensales postos de pa.

Rematou o expresivo gasallo con un brindis que o Segredario do Consello de Galicia, diputado D. Antón Alonso Ríos, fixo por María Casares e pola libertade da Patria galega.

DA AGRUPACION "A.G.U.E.A."—

Uns días despox, e no mesmo salón do Centro Lucense, agasallaron con unha cea a María Casares os escritores e artistas galegos que integran a Agrupación "A.G.U.E.A.". — Fixo o ofrecemento do agasallo o presidente da entidade de Dr. Antón Baltar, con expresivas verbas en galego. María Casares agradeceu con brillantes condecoracións que foron moi aprandidos.

DO CENTRO REPUBLICANO ESPANOL

Na noite do xoves 10 do corrente outono, o Centro Republicano Español tendeu manteles no salón de honor do seu fogar social en homenaxe a insinie María Casares, que tan avencellada está a causa da República Española, non so-

mentes pola sua condición de filla do que foi xefe do goberno da mesma, o ilustre D. Santiago Casares Quiroga, senón tamén polos seus fondos sentimentos de lealdade aos ideais de democracia e de libertade.

Da cea participaron os persoeiros das principales entidades hispanas, galegas, vascas e catalás de siudea.

Ofreceu o agasallo con quentes expresións o presidente da entidade Prof. Anton Hurlado ea seguida pronunciou eloquente discurso o Dr. Francisco Ugarte Pages como presidente da Federación de Sociedades Democráticas de la Argentina. María Casares fixo o correspondente agradecemento con moi sentidas verbas nas que señalaou sua condición de galega e ratificou seus sentimentos de democracia e republicanismo. O esgrevio artista francés Jean Vilar, director do Teatro Nacional Popular de Francia, tamén fixo uso da verba no seu idioma, facendo unha esaltación de María Casares i expresando sua solidaridade co pobo republicano español.

Refiriéndose a la interpretación de María Casares en "Le triomphe de l'amour", expre olo siguiente:

"Pero hay algo más, hay un prodigo —precisa— repetir esta palabra— dentro del espectáculo prodigioso. Es María Casares. El personaje —o los tres personajes que en ella se suceden y se confunden— parece haberse poblado con otra metamorfosis de un acto,

vertiéndose en el cambio incesante de sus manos, en la tribada vedada de sus movimientos, en la desatención con que hace jugar cada palabra y en las lágrimas que una y otra vez se empiezan en desbandada, dejando su riqueza temperamental."

Del diario "EL MUNDO"

Refiriéndose a la interpretación de María Casares en "Le triomphe de l'amour", expre olo siguiente:

"Un intermedio adecuado, y por ello le reservo a la actriz María Casares, de origen español pero vinculada a la escena francesa desde hace varios años, el personaje de María Tudor, de quien dice la historia que fué una mujer fría y reflexiva pero capaz de caer en un exceso pasional. Con su belleza María Casares aquella observación, reflejando con depurados recursos interpretativos el amor, la diabólica venganza, el perdón y finalmente su dolor por la muerte del ser querido, revestidos los sentimientos de dignidad y honestidad. Supo ser reina y mujer. Y resultó ante nuestro público ejemplar que le otorgó el teatro francés al catalogarla como una de sus mejores actrices del momento. Su auditorio, finalizada la representación, le otorgó también una de sus más entusiastas y prolongadas ovaciones que hemos escuchado en las salas de la capital".

(Continúa en la pág. 2)



CENTRO ORENSANO

Crónica Societaria

NUEVA COMISION DIRECTIVA

En la noche del viernes 4 de Octubre, se efectuó en nuestra Sede Social, el acto de toma de posesión de los nuevos consocios elegidos en la Asamblea del 27 de Septiembre último, para integrar la Comisión Directiva.

Abrió la sesión, el señor Presidente, pronunció unas breves y elocuentes palabras, para agradecer la colaboración de los miembros que cesaban en su mandato, y dando la bienvenida a los integrantes casi todos ellos nuevos en estas lides, que llegan, con un gran caudal de entusiasmo y muchos proyectos para elevar la acción de la Institución, siempre con la vista en Galicia, principio y fin de la existencia de la entidad.

Fué a continuación el Sr. Luis Gude, vicepresidente saliente, el que pronunció atinadas frases, alentando a los nuevos vocales, para que con el entusiasmo de que llegan munidos, perseveren en la acción, para de esta manera llevar el Centro Orensano por el derrotero marcado por sus fundadores; esto es: patriotismo; galleguidad; democracia.

El Sr. Manuel Fernández Vide, expresó su sentir de manera similar alentando a los "nuevos" ya que la masa de asociados cifra grandes esperanzas en su futura acción.

En medio de los aplausos de todos los presentes, se retiraron los compañeros que cesaban su mandato para proceder de inmediato a distribuir los cargos vacantes, y formar la nueva comisión que ha quedado constituida, como sigue:

Presidente: D. Antonio Rodríguez; secretario: Valeriano Saco; subsecretario: Fernando L. Iglesias; secretario de actas: Generoso Manzano; tesorero: Angel Viso; profesor: Luis Pastor; contador: Celso Calviño; vocales titulares: Darío Soto, Manuel Moure, Barrios Giménez, José Molanes, Nibaldo Prada, Antonio Losada; intendente Sede Social: Angel Sanchez Romero; intendente Noso Lar: Claudio F. Fernández.

CUMPLEAÑOS

Con motivo de cumplir sus 22 años, nuestro consocio, el simpático (Tito), Roberto, hijo de nuestro secretario de actas D. Generoso Manzano, reunió en una fiesta a sus compañeros de trabajo, de la Casa Touriñán & André, el pasado 12 de octubre, en nuestra casa social. Hubo de todo: sabrosos manjares, buenas bebidas, a gusto de la muchachada y sobre todo mucha alegría, ya que naturalmente, abundaba la gente mesa de los dos sexos... Felicitamos al simpático rapaz y deseamos que cumpla muchos aniversarios en la misma forma.

EN LA QUINTA "NOSO LAR"

El domingo 13 de Octubre, las familias que domingos y feriados concurren a Noso Lar, a pasar el día en sus magníficas instalaciones en grato ambiente de familia-

ridad, han tenido oportunidad de aplaudir las habilidades de los aficionados al orensanismo y entretenimiento da Chave. Para ese día la Comisión de Fiestas programó un concurso al que se inscribieron 14 concursantes, aunque faltaron algunos de los que suelen atinar más puntos...

Los que se creían con más posibilidades por sus antecedentes, no pudieron vencer a la "mala suerte" y fué ganador por 4 tantos, uno de los "modestos" el socio señor Luis Varela.

El único premio consistió en un hermoso Gale, que la última vez que lo vimos, lo llevaba su dueño envuelto en un papel al horno, y del envoltorio sacaba su roja crista despidiéndose del mundo de los vivos, pues a esta hora ya le hicieron el entierro acompañado de un buen arroz.

La nueva Comisión de Fiestas trabaja con mucho entusiasmo programando festeos que se realizarán en la quinta "Noso Lar" de Ranelahg, y tiene en preparación varios interesantes concursos, entre ellos uno a la grande y sabrosa empanada típicamente orensanera, el cronista se ofrece desinteresadamente para trabajar de Jurado.

**CASA CELTA
SASTRERIA
José B. Abraira
FEDERICO LACROZE 4086**

LISTA Y SACO

SASTRERIA DE MEDIDA

TRAJES A MEDIDA EN FINAS TELAS
DESDE \$ 800.—

CORRIENTES 1762

T. E. 40 . 2522

FABRICA DE PARAGUAS

"La Orensana"

CARLOS CALVO 1137

T. E. 23-3030

BUFFET DEL CENTRO ORENSANO

SALON PARA CASAMIENTOS Y FIESTAS
FAMILIARES . COMIDAS GALLEGAS
PULPO . SARDINAS . EMPANADAS
CALLOS Y OTRAS AL ESTILO DE GALICIA

Belgrano 2186

T. E. 47-7064

Cartelera Social

Noviembre 1857

* En la hermosa quinta

"NOSO LAR"

TODOS LOS DOMINGOS, GRANDES FIESTAS
CAMPESTRES CON ENTRETENIMIENTOS,
CONCURSOS Y NUMEROS SORPRESA
ADEMAS, BAILE CON LAS
ULTIMAS GRABACIONES DEL MOMENTO

DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE

GRAN FIESTA EXTRAORDINARIA

Actuará el Cuarteto de Gaitas

"LOS LALINENSES"

Ideal para concurrir con las familias

Parque con Juegos para los niños

FELIZ CUMPLEAÑOS

Son relativamente numerosas las personas que alcanzan a cumplir los 80 años, ya por los adelantos científicos, por tener las personas un concepto de la higiene, que antaño no se conocía, o por ser ya de herencia... Pero llegar, a esa edad con plena lucidez mental y agilidad física y libre de achaques, eso es ya otro cantar...

Y como decía el otro "yo no creo en brujas, pero... ivaya si las hay!" y, tenemos el caso de don Aurelio Blanco, padre político de nuestro compañero, Costela, que el pasado 17 de agosto se ha dado el gusto de reunir a toda su familia en su domicilio a donde concurren familiares y parientes para saludarlo y obsequiarlo de manera tal, que muchos novios, envidiarían la cantidad de regalos que le brindaron.

Los que conocemos a D. Aurelio, desde hace muchos años, observamos, que no pasa el tiempo sobre él; siempre erguido, caminando ágil y siempre con el dicho exuberante y el chiste hilarante para regocijo de quienes le queremos que somos todos los que lo conocemos y tratamos.

A la multitud de felicitaciones recibidas unímos las de los amigos de esta casa, donde tanto ha militado desde que con otros patriotas la fundaran, y le deseamos de verdad, ¡que cumpla muchos más años, con salud!

miento, fué concurridísimo, recibiendo sus deudos múltiples muestras del pesar colectivo.

A sus hijos, los estimados consocios D. Antonio y José Núñez, enviamos con éstas líneas el pesar de esta casa donde tanto se les aprecia.

TEATRO GALEGO EN BUENOS AIRES

Próxima situación da Compañía de Teatro Popular Galego

Na derradeira edición dimos conta de terce crea-
do un conxunto de amantes do teatro galego baixo
o nome de Compañía de Teatro Popular Galego,
ca, patriótica finalidade de espallar no noso ambi-
ente os vaores teatrais galegos. O tan auspicioso
feito tivo nosa quente gabanza e non dubidamos
que tamén conquixaría o xeneral aprobado e positivo
apelo da colectividá. Dende logo xa recibiu ga-
rmosa acollida de parte do Centro Orensano e do
Centro Lucense. O primeiro brindouelle seu fogar
pra se constituir e facer os ensaios, labouros que
veñen desenvolviendo con alcendido entusiasmo; o
segundo, brindolle sua fermosa e acolladora sala
teatral pra se presentaren ao público.

A Compañía de Teatro Popular Galego fará sua
primeira presentación o dia venres 8 de proximón Novembro as 21,30 horas no teatro do Lar Gallego
do Centro Lucense de Buenos Aires, pondo en es-
cena duas obras, a saber: "A Fantasma" ("Estadística"), comedia en duas xornadas, de Manuel
Lugris Freire (1863-1925), arranxo de E.B.A., es-
treno en Buenos Aires, e "O Cantar dos cantares",
boceto nun acto, especialmente escrito por E. Blan-

co Amor pra o Teatro Popular Galego. As entradas
xa se atopan a venda e son a precios populares.

As mesmas obras voltarán a seren representadas
tamén no teatro do Centro Lucense, o sába-
do 10 de noviembre as 21,30 horas co domingo 11 as
18,30 horas.

A presentación do Teatro Popular Galego ten
esperiado vivo intrés no seo da nosa colectividá.
Elo fai agardar que se vexa prenamentes cheas a
súa teatral do Centro Lucense. Pola nosa banda
anceiamos que acade o maior éxito pra que sexa
aceiteamento que anime aos xovenes autores a per-
sistir na patriótica tarefa de arguer o teatro galego.

O falarase do teatro galego en Buenos Aires, non
se pode evitar a lembranza, como lúmioso prece-
dente, da mainfesta obra do grorioso gaileiro Cas-
teiao, "Os Velllos Non Deben de Namorarse", estre-
nada no xa desaparecido Teatro Mayo dista ci-
udad.

No programa anunciador da presentación de Te-
atro Popular Galego hai unha páxina titulada "Xus-
tificación" que transcribimos a seguido:

Entre as actividades culturais que temos
de Galicia, o teatro ten sido a
menos significativa. Ainda nos instantes
de máis profundo renacemento,
esta laboura fundamental nas
xeiras de afirmación espirito dos
povos en procura de sua expresión,
non ten acadado, na nosa terra,
importancia que se poña situar a
rentes das outras disciplinas litera-
rias: poesía, ensaio, novela, etc.

Polas razões devanditas, e a ca-
rón do feito de que acididade de
Buenos Aires configura ameirande

forma de convivencia en que se
existan as xentes da nosa casta,
uns cantos galegos animosos pô-
monos, desde cíqui, á tarefa de or-
ganizar un instrumento de expre-
sión escénica galega que, agás a
sua modestia, arcta nivelar tan
magnífico déficit na acción da nosa
cultura.

Pra asegurarnos a continuidade
indispensable que afirme as nosas
pirmeiras pasadas, a nosa activi-
dade nace xungida a un criterio
realista na consideración das po-

sibilidades ambientais en que temos
que afixar; a un criterio inicial
positivista que enxerge as condi-
ciones maioritarias do público diante
do que imos a traballar. Non
se trata de escoltar a lira do mi-
nor esforzo, senón de encetar a
nosas labouras asegurándolle unha
continuidade que consinta o com-
enza dunha tarefa evolutiva até
cohizas de maior pulo e calidade.
Pra iso, o que primeiramente percisamos
é non botar o público con intentos
prematuros, senón axitarnos o es-
tado actual da sua sensibilidade
e das suas preferencias tradicio-
nales pra ir criando nel degoiros
de mais outa xerarquia.

Este non quer decir que nos va-
mos a conformar cosas vellas
choqueiradas do "costumbrismo"
de greda e moca, ou cos federati-
ves enxendres dos bilingüismo e
castrapos falsamente enxeires.
Dentro das limitacións que, de co-
menzo, nos fixamos, temos en conta
a dinidade do idioma e a decente-
cia dos temas escénicos e a au-
xentividá da tipoloxía, sin deformacio-
nes caricaturescas pro tamén
sin estilizacions valeiras e innecesarias. Na Escola de Teatro Galego,
que temos mentes de fundar,
os novos autores e artífices adequi-
rían as formas básicas que os va-
ian preparando pra dar compli-
mento ás exigencias que o noso
propio crecemento espiritual e o do
noso público ha de irles demandan-
do. Si o intenso se magos, col-
pa será deutros failores non apu-
ñables ó noso entusiasmo e a nosa
capacidade de traballo a nrel de
esprito da Nosa Terra.

Acto de la Agrupación Galicia "Pro Centro Gallego"

La entidad del epígrafe, adhiriendo a los actos conmemorativos
del CINCUENTENARIO DEL
CENTRO GALLEGO, organizó una
cena en honor y reconocimiento
del Primer Presidente del Centro
D. Roque Ferreiro, extensiva a los
adherentes de la Agrupación que
en la actualidad integran la Co-
misión Directiva.

Una extraordinaria cantidad de
comensales rodeó a don Roque Fer-
reiro y demás homenajeados. A
los postres ofreció la demostración
el Presidente de la Agrupación se-
ñor Bahamonde, adhiriendo a la
misma el Presidente de la Agrupación
"CELTIA", Sr. Badía. El
actual Presidente del Centro D.
José Villamarín Prieto, pronunció
un brillante y modular discurso,

cerrando el acto el Señor Roque Ferreiro con emocionados concep-
tos de agradecimiento.

Durante la cena se dieron lectura de multiples testimonios: tele-
gramas, cartas, de adhesión de las
principales entidades de la
Colectividad, la mayoría de las
cuales estaba representada por sus
directivos. Señalamos de una ma-
nera especial la presencia de re-
presentantes de los Centros Pro-
vinciales.

De galicia se leyeron adhesiones de
distinguidas personalidades como
OTERO PEDRAYO, GARCIA
SABELL, ROFF CARBALLO, FER-
NANDEZ DEL RIEGO, etc., etc.,
ACADEMIA GALLEGA, PATRO-
NATO ROSALIA CASTRO, y otras
entidades representativas.

Asamblea de Representantes del Centro Gallego

El 25 del corriente por la noche, se celebró en el Centro Gallego de Buenos Aires la Asamblea de Representantes para considerar la Memoria y balance correspondientes al pasado ejercicio de la entidad.

La gran concurrencia de Representantes y los vivos debates suscitados en torno de varios puntos de la Memoria de la Junta Directiva del Centro Gallego, dieron a la Asamblea excepcional relieve. Algunos de los puntos debatidos por su índole especial, trascienden del ámbito de la gran entidad para interesar a toda la colectividad gallega. Por esa razón, vamos a reflejarlos en estas páginas, procurando hacerlo con la mayor objetividad.

Sobre el idioma gallego

Al tratarse el punto de la Memoria sobre la acción cultural del Centro Gallego, el representante Señor Antonio Suárez do Pazo, perteneciente a la Agrupación "Galicia", hizo cálido elogio de la labor cultural que realiza la Institución, pero señaló la dolorosa sorpresa que produjo en la masa social en particular y en la colectividad gallega en general, el insólito acuerdo de la Junta Directiva de haber excluido el idioma gallego del mayor premio establecido hasta ahora por el Centro Gallego, cual es el de 25 mil pesos para un tema especial con motivo del Cincuentenario de la entidad. Con gran eloquencia, el señor Suárez do Pazo hizo una emocionante exaltación del idioma gallego, y expresó que el Centro jamás debía permitir que la sagrada lengua en que nos arrullaron nuestras madres fuese proscripta de sus Premios para concursos literarios.

A su vez, un representante de la Agrupación "Celta", el Señor José Iglesias Rivadulla, asumió la defensa de la Junta Directiva con argumentos tendientes a justificar la acción de la misma, admitiendo como muy bien hecho el que hubiera excluido el idioma gallego del citado Premio del Cincuentenario. Reprochó a los gallegistas su actividad de defender allí apasionadamente nuestra lengua natal y su pretensión de que el Centro Gallego ponga el idioma gallego en el mismo plano de igualdad, cuando menos, de otro idioma que para Galicia es un idioma extranjero, o si se quiere simplemente foráneo. No es que fueran precisamente estas las palabras del señor Rivadulla, —ya que no disponemos de versión taquigráfica—, pero si respondean a la lógica conclusión que se deriva de sus energicas expresiones. Para mayor reforzar su posición, manifestó el señor Rivadulla que te iba más de treinta años de militancia gallegista.

Hablaron después, los miembros de la Junta Directiva señores Abeiro Estevez y Pedro Prado, ambos pertenecientes a la Agrupación "Galicia", para defender la acción de la Junta de la cual forman parte, pero sin ir tan lejos como el Señor Rivadulla, usando un lenguaje moderado y sin atacar a los gallegistas en su natural y lógica actitud patriótica de defender el idioma gallego en todo momento y en todos los lugares.

También volvió a usar de la pa-

labra el señor Suárez do Pazo, quién rebatió con serena y fundamentada argumentación las manifestaciones del señor Rivadulla.

El sentir de la magna Asamblea quedó bien clara en los clamorosos aplausos que tributó al señor Suárez do Pazo que partieron de los sectores de las cuatro Agrupaciones allí representadas: "A Terra", "Celta", "Galicia" y "Unión Gallega", en contraste con los débiles y escasos que rubricaron las palabras del señor Rivadulla.

SALUDO A D. RAMON OTERO PEDRAYO

A propuesta del sector de representantes de la Agrupación "Galicia", apoyada por el sector de la Agrupación "A Terra", la Asamblea acordó por unanimidad enviar un fervoroso saludo al insigne patriota gallego, profesor de la Universidad de Santiago de Compostela, don Ramón Otero Pedrayo, con motivo de cumplirse en este año el 10º Aniversario de su viaje a Buenos Aires invitado por el Centro Gallego. En tal ocasión ocupó las más altas tribunas de esta capital, de Mendoza y de Montevideo, desde las cuales, con portentosa eloquencia y extraordinario caudal cultural, pronunció sabias conferencias, unas en idioma gallego y otras en idioma castellano, que prestigieron altamente el nombre de Galicia.

SALUDO A DON RAMON CABANILLAS

Así mismo, a propuesta de los Representantes de la Agrupación "A Terra", la Asamblea acordó por unanimidad enviar al excelsa poeta gallego D. Ramón Cabanillas un mensaje de cordial saludo y de admiración devota.

Tal propuesta estuvo motivada por las noticias de que nuestro altísimo poeta, de muy avanzada edad, se halla gravemente enfermo, y en virtud de que Cabanillas es, después de Rosalía, la másclarecida figura de la lírica gallega y de que su obra poética, esfumada de emoción, alada de gracia, perfecta de forma escrita totalmente en idioma gallego, constituye un ejemplo conmovedor de lealtad al supremo vehículo de nuestra espiritualidad: la lengua propia, siendo, además, soflama permanente e incitante a mantener vivo el anhelo de libertad de Galicia.

MONUMENTO A CASTELAO

El representante señor Alfonso Fernández Prol, de la Agrupación "A Terra", usó de la palabra para referirse a los acuerdos tomados por los organismos del Centro Gallego: Asamblea de Representantes, Junta Directiva y Comisión de Cultura, de levantar en el salón de columnas del Palacio Social un monumento a la gloriosa figura de Castelao, acuerdo que fue recibido con general aplauso por toda la colectividad, cuyas entidades representativas, sin excepción, aceptaron calorosamente la invitación que les hizo el Centro Gallego para integrar la Comisión encargada de llevar a la práctica el proyecto.

Al requerimiento de noticias sobre el particular que formuló el señor Fernández Prol, el presidente de la institución señor José Villamarín Prieto, informó de las razones que habían demorado el funcionamiento de dicha Comisión y como ratificación de voluntad de llevar a cabo el patriótico proyecto, manifestó que ya se había acordado convocar a pronta reunión a los integrantes de la misma para activar los trabajos que le están encomendados.

Fué patente el espíritu de la asamblea de que, cuanto antes, se materialice el solemne compromiso contraído por el Centro Gallego, por propia iniciativa, de honrar su sede social con un monumento al inmortal Castelao.

Finalmente la Asamblea prestó su aprobación a la Memoria, Balance y Presupuesto que le fueron sometidos por la Junta Directiva.

DO HOMENAXE DO CONSELLO DE GALICIA A MARIA CASARES



Maria Casares arrodeada polas donas que asistiron a cea do Consello de Galicia

(Viene de la pág. 1)

Del diario "LA RAZON"

De su labor en "María Tudor"

"María Casares,ائقuado momentos de comunicación sublimes. Violento, áspero, carnal, vitorioso e flagelando, creció su personalidad hasta alcanzar proporciones de dramatitud sobrecogedora".

Del diario "CRITICA"

Dedicado a María Casares larga y elogiosísima crónica, de la que tomamos lo que sigue:

"El teatro español que, a partir

del Siglo de Oro, brinda tanta inspiración por sobre el Pirineo, ha entregado ahora, mientras ruenda la caravana del exilio, a esta actriz extraordinaria con cuyo arte entró anoche en contacto con el público argentino: María Casares. Observándola en su esplendor, menuda y nerviosa, nadie imagina hasta dónde es capaz de transfigurarse esta gallega de perfil gitano y pieles de aceituna. Con vertido en la protagonista de la obra de Víctor Hugo, parece un torrente en la rotundidad de los movimientos; en la precisión de los gestos; en la seguridad con que obtiene los efectos plásticos; en la modulación de una voz que puede alcanzar toda

la gama de la emoción y fundirse en las alternativas de la ira."

Del diario "NOTICIAS GRAFICAS"

"Un soplo de grandiosidad humana infundió ayer, en su presentación ante el público del Cervantes, la actriz gallega del teatro francés María Casares, "María Tudor", símbolo de la escena romántica creada por Victor Hugo, batío en ella a su intérprete austera, plena en su vigor, que trascendió de la emoción de la voz, del juego de sus manos, de su desplazamiento en la escena, del gesto elocuente y contundente."

Conmemoración de la Defensa de Madrid

A iniciativa de la "AGRUPLICACIÓN MADRILEÑA", un numeroso grupo de entidades democráticas y republicanas de Buenos Aires (formas de pensar y de sentir de las más importantes y representativas), han resuelto conmemorar el 21º Aniversario de la heroica DEFENSA DE MADRID. Gesta, en que un Pueblo, sin más elementos que la firmeza de sus convicciones y la coraza de su valentía, supo tener a raya a las huestes de la reacción, aliadas a la cobardía y complicidad extranjeras.

En el gran acto público que con tal motivo tendrá lugar el 8 de noviembre próximo, en el Salón de la Federación de Sociedades Gallegas, harán uso de la palabra, el doctor Francisco Ugarte Pages, D. Mariano Perla, doctor Ramón Suárez Picallo y un representante del Gobierno Republicano Español en el exilio.

¡CONCURRID A ESTE ACTO DE REFRIMACION REPUBLICANA!

CANCION GALLEGIA EN RADIO NACIONAL

Con gran satisfacción anunciamos a nuestros lectores que en el programa artístico de la emisora I.R.A. Radio Nacional para el entrante mes de Noviembre, han sido incluidas transmisiones especiales de selectas interpretaciones de la prestigiosa Coral Polifónica de Pontevedra, precedidas de glosas explicativas.

Tales transmisiones serán hechas a las 12.30 horas de los domingos 3, 10, 17 y 24 del citado mes de Noviembre.

Dada la alta jerarquía de la Radio Nacional y el riguroso criterio artístico que rige para sus programas de música universal, constituye motivo de alta satisfacción para todo patriota gallego el referido ciclo de transmisiones.

Llegó el artista gallego Isaac Diaz Pardo

De nuevo tenemos entre nosotros al destacado artista y escritor gallego D. Isaac Diaz Pardo, llegado hace pocos días de La Coruña.

Viene el señor Diaz Pardo a poner en funcionamiento la fábrica de cerámica y porcelana artísticas levantada en el pueblo Magdalena situado en las cercanías de La Plata, que representará una expansión, en esta República, de la industria de igual índole que él creó y dirige en las cercanías de la ciudad de La Coruña, industria que, por su calidad pareja a las

mejores de Europa, constituye un verdadero prestigio para Galicia.

Sus afanes industriales no amenguan en Diaz Pardo su viva vocación artística, la cual sigue manifestándose en extraordinarias producciones como la de las magníficas estampas que admiramos en reciente exposición realizada por el Centro Luceño de Buenos Aires. También en su incursión en el campo de las letras, acaba de mostrar otra valiosa faceta de su privilegiado espíritu y de su amplia cultura, con las obras de teatro "Midas" y "O ángulo de pedra" presentadas en bello volumen recientemente lanzado por Editorial Cíntia.

Sus muchos admiradores, amamos que, en su nueva permanencia en Buenos Aires, nos brinde nuevos mensajes de sus singulares facultades artísticas.

FALLECIMIENTO

El 10 del corriente falleció en esta capital la distinguida señora, doña Emilia Martínez viuda de Martínez, después de sufrir las alternativas de una larga enfermedad que supo soportar con gran entereza. Desaparece la señora de Martínez a una edad muy avanzada, dejando brillante estela de su vida ejemplar. Su muerte causó hondo sentimiento en el seno de sus muchas amistades.

A sus hijas, señorita Emilia Martínez y doña Aurea Martínez de Puente, a su nieto Cristóbal y a su hijo político don Manuel Puente, hacemos llegar la más viva expresión de nuestro pésame.

"fallas novas"

FEIRA DO LIVRO GALEGO

ARTE - CIENCIA - ECONOMIA
LITERATURA - VARIOS

Os interesados pola cultura galega atoparán nista Feira o libro que deben adquirir.

CONSULTE POR TELEFONO
O Nº 53-9830

Rua Asunción 3035 — Ba. Aires

Maria Casares

por VICTOR LUIS MOLINARI

En los ojos de María Casares, el mar de Galicia espera.

—oOo—

Un solo movimiento de manos y la angustia muere en las palabras.

—oOo—

Siempre un poco de evasión, con los pies en otra parte. La infancia surge de golpe en risa inesperada.

—oOo—

Tras el humo del cigarrillo un ansia de eternidad. Nada de literatura.

—oOo—

En la conversación su voz parece agua entre las manos. En el escenario, esa misma voz, es sangre contra el tablado.

—oOo—

HAY UN DESEJO FRUSTRADO: VOLVER A LA NIÑEZ GALLEGA. AHÍ ESTA EL DRAMA, PORQUE ELLA PUEDE VOLVER A LA NIÑEZ PERO NO A SU NIÑEZ GALLEGA. CALENDARIO POLÍTICO.

—oOo—

Volveré cuando haya libertad.

Soy un árbol; pero mis raíces están en Galicia.

—oOo—

Mi experiencia cinematográfica me han encadenado al teatro.

—oOo—

Necesito volver, pero... ¿cuándo me lo permitirá la Muerte?

—oOo—

SI MI PADRE ESTUVIERE VIVO, QUIZAS VOLVERIA A GALICIA. HACERLO AHORA ME PARECE UNA PROFANACION.

—oOo—

Nunca pude imaginarme esta Galicia Emigrada. Volveré.

—oOo—

Quisiera representar en castellano. En México; en América del Sur; en España. Esperemos.

—oOo—

Mi recuerdo gallego está unido a Portugal,

Eça de Quiroz siempre se me acerca del brazo de mi padre.

—oOo—

La voz de María Casares viene del tiempo.

—oOo—

Detrás de sus ojos el espanto de los recuerdos.

—oOo—

Una naturalidad sorprendente para crear estados animicos. Y una torpeza casi física para las palabras de todos los días.

—oOo—

Ninguna coquetería intrascendente. Fidelidad de huesos y de carne.

—oOo—

Le cantan un alalá gallego y sonríe con una lágrima encontrada.

—oOo—

A veces se yergue sobre sí misma y de su espalda huyen los siglos como Primaveras.

—oOo—

Siempre como pidiendo perdón. Como temerosa de molestar. Y siempre accediendo. Pero tras esa fragilidad de ternura la fuerte dureza del hierro: La Rosa Blindada.

—oOo—

HAY QUE GUARDAR LAS LAGRIMAS. PUEDEN SERNOS NECESARIAS.

—oOo—

De todo el dolor pasado, lo más grave es el olvido.

—oOo—

El agobio del personaje persiste como la saudade.

Y siempre la tristeza cercándola.

—oOo—

No hay arte sin decencia.

Me parece imposible que me llame María.

—oOo—

Galicia, La Coruña, Montrove... Adiós, adiós...

—oOo—

En el teatro lo primero es el mundo del autor. Después el mundo nuestro.

—oOo—

Y algo de pájaro herido.

VISITA A CABANILLAS EN B

Por RAMON OTERO PEDRAYO

Ramón Cabanillas, nuestro esclarecido poeta, está enfermo. La movido a todo el mundo gallego, lo mismo al de la Galicia territo Galicia emigrada. Su avanzada edad, —ya es octogenario—, hace ocupante el estado de su salud. El glorioso poeta, tuvo que dejar su casa de Madrid, —residencia determinada por su condición de mi de la Academia de la Lengua— para acogerse a los cuidados de en Baracaldo, población del País Vasco.

Allí acudió a visitarlo, el otro también glorioso Ramón de la Don Ramón Otero Pedrayo. De su visita, hizo la hermosa relación

Ramón Cabanillas es, en la actualidad, la más alta expresión En idioma gallego hizo toda su maravillosa producción; y por el sentido patriótico que impuso a la misma, se le ha consagrado el Es el gran patriarca de las letras gallegas de nuestros días.

La más importante entidad de la Galicia emigrada, el Centro Aires, tiene en preparación el mayor homenaje, por lo expresivo y d eibir el gran poeta Cabanillas; la edición de toda su maravillosa ria. En efecto por feliz iniciativa de su Comisión de Cultura, a unos dos años, la Honorable Junta Directiva de dicha Institución eido homenaje al esclarecido escritor, constituirá esa edición un la cultura gallega, ya que se hallan prácticamente agotados todos banillas, lo cual viene impidiendo a la actual juventud gallega co ta magnífica producción de tan extraordinario poeta.

Los destacados y responsables intelectuales gallegos, Don Franci Riego y Don Ramón Piñeiro, han recopilado, por encargo del C Buenos Aires, toda la genial obra de Cabanillas. El valiosísimo n ecienda aquí en poder de dicha Institución, cuyas autoridades pi Jose Villamarín Prieto, hicieron la correspondiente licitación para

Seguramente que la edición se hará con la mayor premura, pue las autoridades del Centro Gallego están acuñadas por el patriótico de ponerla, cuanto antes, al alcance del público que la espera ans en los finales de su gloriosa vida.

viendo jóvenes y primaverales ian tas hojas secas tendidas al pie de las altas presencias.

Habló de Daniel, de su optimismo de inspirado. Recordó otoños ricos de amistad y esperanza de la tierra del Condado, de las lecciones muy de mañana de San Martín Pinario, del palpitante del corazón de Arosa y los pazos como navíos de derrotados de ultratumba anclados en Cambados.

Juntos rompimos nuevamente la fuente sellada de la noche compuesta. Fue el poeta trovador y peregrino, estudiante y prior animado por un nombre, la huída de un sacerdote, la profesión religiosa de la mañana en un convento. Nuestra habla en los labios del poeta, gozosa y triste, nació como una fuente. Las palabras como camelias cedían el paso a las frágiles, a parras de albariño, a las claudicadas en los viejos códices, al verso adolescente, a la frase marinera cántiga y espuma.

Passaron amigos muertos. Ninguno olvidado. Todos por la amistad inmortal. Algunos dignos en sus sombras ingravides de tras lucir las estrellas del destino. Contentos con rendir su ceniza a la tierra amante.

Raros insignes y pasajeros son los vates. Conceden luz y perdón. Fortalecen y exigen. Sus preceptos no formulados obligan. Y salmos de su conversación: reintegrados al más puro acero de los proyectos de la adolescencia.

Monólogos Galegos

UN PEIXE

Por XOSE NEIRA

Eu son un peixe de río. Son felis que me asfíeu a Natureza. Ao fin... ser home ou piñero. Moitos homes ce que eles chaman "seres humanos" non nias, nin da probeza, nin do atraso apañamos algo. A todos nos chega o poiso supeno que non será o mesmo, po pais de xenie farta, onde se pesca por volven a auga demais de apillarnos, xencia de meter entre os dentes.

Os rios deste pais son unha martañas; rios verdecentes, arboreas qu tardes de vrao... mais os rios deste pais redoa: o chamado "garda-rios".

Eu son un simple peixe; un sinxel vexo nese home de chapa no peito e teito. O garda-rios non garda ren. E dor de impostos. Os labregos non pod freixos, nin arbore de ningunha crías, cos. Non llei esta permitido porque ó petar coa machete e o bater as pol Se o labrego paga o que "marca a lei"

Ninguén pode pescarnos coa inofesa paga denantes un derrito. (Neste pais, reitos", dixerónme que anda todo certo) nove dias na auga, non deixan poñer a nos. A conta vai boa! Se hai un "non importa que o cheire do lido no

Todo isto botome a pensalo eu, qu sarán os labregos? Coido que pensaran o digan. Coido que tamén o din, anqu coido que se escoita, anche...

Por MANUEL F. VIDE

Pra nós os galegos, que levamos no máis fondo do corazón os sentimientos que herdamos da nosa lendaria Terra e arelamos a cotío o rexurdimento da Libertade pro espallamento da nosa Lingua dentro e fora da patria, pra nós, os galegos, na emigración ou no exilio, enos mui tristeiro e decalarnos a cada intre do agrilloamento no que a coiro re ve o noso Idioma dentro da nosa eterna e nunca esquenida Galicia.

Nos, os emigrados, os galeguistas que, xunguidos un dia e outro dia, un mes e outro mes, un ano e outro ano, asistimos as conferencias dos máis outos prestixiosos da nosa Literatura, Poeta, e Música, témoña artesa de pan espiritual ben acuñada e gozamos dese pan con certa libertade; non así os nosos irmáns que, ainda dentro do curruncho nadal, están esfamados e co borreo valeiro dendeñ fai vinte anos.

Un gran exemplo: AGUEA. No decurso diste ano, tres cadeiras destas prestixiosas Universidade, Rafael Dieste, Alberto Vilanova, Ramón de Valenzuela, fixeronos arreigar de ledicia, escoltando con arroubamento as suas crases de Idioma, Historia e Xeografía, ditas en galego. No mes de Xullo e no de Agosto do derredeiro ano, co galo do Congreso da Emigración Gallega, viñeron de Nova York, México, Habana, Venezuela, Brasil, Chile, Montevideo e do interior da República, como así de muitas entidades e Centros da Capital, ducias e dúcias de delegados que pensaban e sentian en galego e fajaban do mesmo xeito.

Emocioada e inesquençable xornada na que latexaron con patriótico fervor os peitos de todo los asistentes a este Congreso; emocioada xuntanza na que corpo e espírito sentian as mesmas inquietanzas lis mesmas arelas pola Libertade da nosa Terra, emocioada xeira na que dos beitos dos delegados en xeral, saian varíes e troantes as verbas na meiga fala de Rosalia, Pondal e Curros.

Nunca fun escritor nin nada que se asemeille, e si escribo istas lidas, é sementes porque mamei sangue galego de boa lei, e por enriba de todo, pra mair, está o noso Idioma que, por desgracia oxe, por culpa dos desleigados da Terra toutes lobos de terra deixa, é perseguido, prohibido e aldraxado. Pra non todas as noticias que se reciben de Galicia veñen en loidadas, nón; tamén as hai que nos enchen de espranza e ledicia e nos din que ainda quedan homes que loitan a peito descuberto, contra un poder desgovernado por homes sin moral e sin concencia, que levaron ao país ó más fondo abismo dende o seu nacemento até o intre.

Unha destas noticias refirese ao cincuentenario da Academia Gallega, Academia que organizaron e fundaron, entre outros, os xeniales inmorres dous mameles: Murguía e Curros. Co gallo deste cincuentenario, no mes de Setembro do derredeiro ano, no recinto da Academia, ergueuse unha voz varil de trono, que retumbou limpia e sonora, con un ecoar de esperanza dentro da Galiza Maríll, unha voz sin medo, indoméhabel, galega. Nesta Academia, donde fai vinte anos somentes eran académicos os "bos e xenerosos", os que sabian, está cuase prohibida a nosa Lingua. No seu seo hai un académico de numero, delegado do Ministerio e Educación, chamado Serrano Castilla. Este home que, polos seus apelidos, coido que non debe ser galego, é quem prohíbe que se fale i escriba en galego dentro da más outa casa do Idioma da Cultura nosas, como así en periódicos, revistas e xornais.

Don Mancel Banet Fontenla, advogado e único supervivente dos fundadores dista Academia, cos seus oitenta anos enriba, ergueuse, como Xesus cando o xusgaron e venderon, e baixo a sua responsabilidade, durante longo tempo premunciou un manáxico descurso en galego entre outras muitas cousas, aconselou o espallamento, purificación e protección do Idioma, como tamén poñer caño como como fala de Rosalia, espallando a súa poesía por todos os currunchos do mundo.

Levantando como bandeira a nosa fala e como única arma ésta, amarrámos sin decaimento nin a cougo a quien elí o faga, arelando o intre en que nas nossas escolas e Istitutos se diuten crases de fala galega, cando Galicia se vexa esibe de quer a desgovernar, pra entrar na era da Libertade, no intre en que Galicia sexa celébre política, social, cultural, económicamente e polo tanto berrar co peito ó vento li pulmón cheo: ¡A Nosa Terra xa é Nosa!

BARACALDO

NOTABLE CONFERENCIA DE MARÍA DEL PILAR LEBRÓN

En los salones del Centro Luso de Buenos Aires, María del Pilar Lebrón pronunció el día 19 de Octubre su anunciada conferencia sobre el tema "Galicia, en la emoción poética argentina". La presencia de la primera actriz del Teatro "Las dos carátulas" de Radio Nacional fue recibida con gran simpatía por los concurrentes al acto que exteriorizaron así su adhesión a una de las voces de "Galicia Emigrante". La audición radial que domingo a domingo confirma su fe galleguista. María del Pilar Lebrón desarrolló su tema en base a cinco poetas argentinos que han cantado a Galicia, algunos de ellos sin ser de ascendencia gallega. Los mismos fueron: Arturo Capdevila, Alfredo R. Bufano, Francisco Luis Bernardes Gon-



CENTRO PONTEVEDRES

Crónica Societaria

Conmemoración de un Nuevo Aniversario del Descubrimiento de América

El Centro Pontevedres organizó una serie de actos conmemorativos para celebrar el 46º Aniversario del descubrimiento de América y la incorporación al Mundo entonces conocido, de este nuevo Continente.

Para referirse al acontecimiento, el día miércoles 9 de octubre pronunció una breve disertación radial, la Secretaria de la Subcomisión de Damas D. Ana M. B. de Velasco y el 11 lo hizo el Prosecretario del Centro, integrante de la Subcomisión de Cultura D. José Neira Vilas, quien con sobrios pero eloquentes conceptos recordó la acción de los Gallegos en el descubrimiento y en las posteriores tareas de afianzamiento y progreso de los pueblos americanos.

El día 12, tuvo lugar en las flamantes y magníficas instalaciones del Recreo social "PAZO GALEGO", un extraordinario acto artístico, con variados números del folklore Argentino y Gallego. La participación del Coro "BRETEMAS E RAIOLAS", dio singular jerarquía a la parte gallega del programa, con su ajustada interpretación de canciones populares y números de baile por las parejas del mismo Coro. El maestro director D. Cesario Rodríguez y los componentes de "BRETEMAS E RAIOLAS", recibieron el cálido aplauso y felicitaciones de la concurrencia, que los acompañó cuando hicieron su entrada al Recreo al son de tamboril, cuncinas, pandeiro, gaita y bombo, precedidos por sus estandartes y banderas. De la misma afectuosa fueron despedidos a su salida.

Completaban el programa artístico actuando con eficacia y brillo: el "Conjunto Criollo Juventud", "Conjunto Criollo Sol y Lucero", las Señoritas Carmen González, Susana Estolli, Mirta Cabrera, Consuelo y Carmen Alem. Todas ellas merecieron calurosos aplausos por su brillante desempeño.

Algunos oficiales mercantes japoneses de visita en nuestro Recreo, complacidos y emocionados por el espectáculo fotografiaron a los participantes y filmaron algunas escenas; su atención especial —como la de gran parte de los presentes— la mereció la niña Carmen Alem, por su desenvoltura, innata gracia y el particular encanto que irradiaban sus cinco años.

Un nuevo acto que prestigia al Centro Pontevedres y a sus organizadores.

A los artistas participantes nuestro agradecimiento.

ENFERMOS:

El señor Celestino Juiz, miembro de nuestra Subcomisión de Fiestas, se encuentra en tratamiento médico, con motivo de haber sufrido un accidente que lo ocasionó una fractura del antebrazo derecho. Hacemos votos por el rápido mejoramiento de este activo y simpático colaborador del Centro.

NACIMIENTO:

El matrimonio VAZQUEZ-BEGUEIRA ha visto alegrado su hogar con la llegada de una hermosa nena, a la que han puesto por nombre ELISA NOEMI. Les hacemos llegar nuestras cordiales felicitaciones.

RONDALLA:

Invitamos a los Socios que tienen conocimientos o inquietudes musicales a incorporarse a la RONDALLA del Centro, conjunto de cuerdas que necesita la cooperación de nuevos elementos. Los interesados pueden concurrir cualquier miércoles o viernes de 21 a 23 horas a la Sede Social Central.

AGASAO A LOS SEÑORES: JESÚS TOME Y MANUEL ARAUJO

Como estaba anunciado, el día 19 de octubre se llevó a cabo en la sede central de la calle Sarandí el agasajo organizado por un grupo de amigos en honor de los señores Manuel Araujo y Jesús

UNA AMABLE CARTA DEL CENTRO LUCENSE

Buenos Aires, 8 de octubre de 1957.

Señor Presidente del CENTRO PONTEVEDRES
D. José B. Iglesias
Sarandí 347 — Capital
De nuestra mayor estima:

Tenemos el agrado de dirigirnos al Señor Presidente, con el objeto de hacerle llegar nuestro agradecimiento por la donación del trofeo donado por esa Institución, con motivo del encuentro deportivo de basquet-ball con este Centro y con el objeto de procederse a la inauguración de la cancha reglamentaria para dicho deporte.

Es para nosotros una satisfacción resaltar ante el Señor Presidente el gesto caballeresco de deportistas y cordiales amigos, al donar el trofeo que recibimos como perdedores en el cotejo aludido, pero como hermanos en el noble gesto.

Sin otro motivo, hacemos propicia la oportunidad, para saludarle al Señor Presidente con nuestra consideración más distinguida.

INDALECIO ALVAREZ
Secretario General

MANUEL FERNANDEZ
Presidente

Agasajo al Sr. Cao Corral

Un grupo de amigos de D. Manuel Cao Corral ha organizado una cena que le será ofrecida en el restaurante "La Estancia" el 22 del próximo mes de Noviembre a las 21.30, con motivo de haber sido designado Director-Gerente de la Sociedad Anónima Industrial Ortopédicas Argentinas.

El señor Cao Corral, hijo del inolvidable D. Manuel Cao Turnes que tan larga y eficiente actuación tuvo en nuestra colectividad, cuenta en el seno de la misma con

gran estimación y amplia simpatía por su fidelidad a los ideales y a la patria gallega de su padre, como lo ha probado con su generoso gesto de establecer premios de cinco mil pesos para obras en idioma gallego en los Concursos Anuales del Centro Gallego de Buenos Aires.

Dados los muchos merecimientos del señor Cao Corral se descuenta que será muy numerosa la concurrencia que asistirá a tan querido agasajo.

ESTUDIO JURIDICO GOMEZ TAY-NEIRA VIDAL

Asuntos Civiles, Comerciales, del Trabajo y Criminales
DIVORCIOS

Consultas gratuitas a los socios del Centro Pontevedres
Dres. BENJAMIN GOMEZ TAY y JOSE CARLOS NEIRA
ABOGADOS

LAVALLE 1473 - 4º piso

T. E. 38-9964

ASEGURESE NON CORRA RISCOS

Asegúrese en contra de accidentes que podrían sucederles a personas que trabajan por cuenta de usted.

ASEGURE A SU VIDA
ASEGURE A SU CASA
ASEGURE O SEU NEGOCIO

Chame por T. E. 97-8023
A. RIOS

GRAN GARAGE "ROMAY"

Manuel Casal

LaValle 178 - T. E. 32-0036

DALTON Camisería Eugenio García

Av. SAN MARTIN 2336

T. E. 59-5641

CARTELERA NOVIEMBRE DE 1957 PONTEVEDRA EN OLIVOS

"PAZO GALEGO" Av. Lib. Gral. San Martín 1969 - Olivos

DOMINGO	Jazz Alfredo CIFELLI Jazz Quique MORALES Banda PUENTEAREAS	Romería De 8 a 21
SABADO	Jazz CASABLANCA Tipica LOS PRINCIPES DEL TANGO Banda MARINERIA	Verbena De 22 a 3
DOMINGO	Jazz Tito RIVEL'S Jazz HARLEM Gaitas: LOS DEZAS DE LALIN	Romería De 8 a 21
DOMINGO	Jazz SAN FRANCISCO Tipica Tito MARIÑO Gaitas: C. PAZ	Romería De 8 a 21
SABADO	Tipica Eduardo DEL PIANO Jazz BARRY MORAL	Verbena De 22 a 3
DOMINGO	Jazz ESPECTACULO LOS BAMBIS Jazz MIAMI Gaitas: C. PAZ	Romería De 8 a 21

DICIEMBRE 1957

TODOS LOS DOMINGOS GRANDES ROMERIAS EXTRAORDINARIAS VERBENAS

GRAN CONSCRIPCION DE SOCIOS ACTIVOS SIN CUOTA DE INGRESO PRO DIEZ MIL SOCIOS

Durante esta gran campaña, entrada gratis a los festivales TEMPORADA VERANO 1957-1958

Lea nuestro Programa de Fiestas en:
"OPINION GALLEGA"

Sintonice LS 5 Radio Rivadavia. — Todos los días de 12 a 13 horas; Martes y Jueves de 21.30 a 22; Sábados de 14 a 15 y de 21.30 a 22 horas.

NOTA — Los socios de sociedades pertenecientes a la PROVINCIA DE PONTEVEDRA con su Carnet al día de su respectiva Sociedad, tienen 50 % de bonificación en los Festivales de este Centro.

E. GONZALEZ

FOTOGRAFIAS A DOMICILIO

Reuniones Sociales, Fiestas Infantiles Cumpleaños, Bodas de Plata y Casamientos con un hermoso Álbum de Obsequio

Bmé. MITRE 1164

T. E. 38-4822

Bazar LA CAPITAL

CASA IMPORTADORA

LOZAS · CRISTALERIAS · REGALOS
Artículos para Almacenes, Confiterías y Bares

Venta por mayor
MAGDALENA Y CASALDERREY y Hnos.

RIVADAVIA 3784

T. E. 62-3096

R. BARRAL y Cía.

IMPORTACION

VENTAS POR MAYOR
Cubiertos, cuchillería y coladores de alambre
BAZAR MENAJE
Chile 1238 :: T. E. 38-4254 :: Buenos Aires

CENTRO CORUÑES

CRONICA SOCIETARIA

QUE ES UNA ENTIDAD SOCIAL?

Nuestro "Centro Coruñés" es un conjunto de personas, en su mayoría oriundos de La Coruña, que mantienen en su pecho el amor o la simpatía por aquella tierra que los vio nacer a ellos o a sus mayores. Esas personas vinculadas entre sí, espiritualmente, por el amor a La Coruña, organizan este "centro" para poder recordar del modo más real posible lo que dejaron o se quedó allende el océano. Para ser esto el "Centro Coruñés" no se conforma con ser lo que actualmente es y ambiciona un porvenir inmediato halagador y códmodo. ¿Cómo conseguirlo? Con la cooperación de todos. Los directivos del "Centro Coruñés", elegidos por sus socios en asambleas anuales, no tienen el derecho de monopolizar las actividades de la Entidad. Estamos en la directiva por un mandato y para cumplir ese mandato. En una palabra, como directivos (mejor diríamos como administrativos) de la Entidad estamos para cumplir lo que nos ordene la simpatía de socios que es la única soberana en toda colectividad humana. El "Centro Coruñés" es una Entidad democrática que no puede ser manejada más que por el socio en su condición de tal. Nuestro ideal sería poder reunir, cuando menos, trimestralmente a todos nuestros asociados para cambiar ideas con ellos y recibir sus mandatos. Esto no es fácil. No obstante ello pedimos a todos los socios que viven en nosotros a los elementos encargados de poner en práctica aquellas ideas más acertadas que nos quieren hacer llegar a nuestra mesa de trabajo. Si esa invitación colma nuestra esperanza podremos llevar al sumum de la democracia societaria organizando asambleas que den la oportunidad a todos los asistidos a votar libremente y efectivamente en el progreso de nuestro centro que tan necesario está de la ayuda moral de todos sus socios.

Al "Centro Coruñés" no le interesa una cuota social más. Al "Centro Coruñés" le interesa un socio más que contribuya con su esfuerzo a levantar nuestra sede al nivel que le corresponde.

AGASAJO

El día 18 de Octubre pasado, la Subcomisión de Fiestas de nuestro "Centro Coruñés" ofreció un agasajo a la pareja campeona de la

MARIA CASARES

Hemos conversado con nuestra compatriota María Victoria, la gran María Casares para el mundo del

FLORETERIA

"LOS CARDOS"

FERNANDO BERLONI Y CIA.

Av. Cnel. Roca 1333

T. E. 91 - 7394

CASA RAIMONDI

RAMON E. GONZALEZ

SOMBRETERIA
Y CAMISERIA

RIVADAVIA 2634

T. E. 47 - 6956

PAPELES PARA ARTES GRAFICAS Y DE ENVOLVER EN GENERAL

CASA ITURRAT

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

Buenos Aires

ALSINA 2218-52

T. E. 47-0021

SE COMPRAN PESETAS EN ESPAÑA

TRATAR

AVENIDA MITRE 1067

AVELLANEDA

T. E. 22-8428

CLAUDIO FERNANDEZ S.A.

Agencia Central "DODGE"
AUTOMOVILES Y CAMIONES

660 MORENO 680

752 VICTORIA 760

arte escénico. Entrados de su estancia en Buenos Aires como parte de su gira por América del Sur, nos atañimos en la búsqueda de la oportunidad de una entrevista. Previamente le hicimos llegar un motivo floral al Teatro Nacional Cervantes el día de su presentación ante el público bonaerense y una carta de salutación, que sabemos recibió con emoción. Al saber de sus expresiones de simpatía para con nuestra modesta Entidad y su especial interés en saludarnos, nos apersonamos en el hotel *La Perla* donde se hospedaba para sollevarle la entrevista anterior que nos conectó en forma cordial y amable. La revista "ORZAN" recoge sus palabras que nos dijeron con su voz gallega que no perdió su sabor coruñés a pesar de los años de residencia en la Capital del Mundo. Esperamos tenerla de nuevo muy pronto entre nosotros, y para entonces esperamos poder cumplir sus

EL MAGNANIMO DICTADOR TRUJILLO

El mundo entero se conmovió hondamente por los crímenes atribuidos al Generalísimo Trujillo, señor, dueño y "bondadoso protector" de la República de Santo Domingo: el secuestro y asesinato de Galíndez y el asesinato del aviador norteamericano Murphy. Galíndez, ilustre vasco, profesor universitario que había escrito un libro en el cual documentaba la temerosa actuación de Trujillo y Murphy, aviador al servicio del mismo, era testigo peligroso del secuestro de Galíndez.

El Dictador Trujillo ha negado, naturalmente, esos dos crímenes que la conciencia universal le achaca. Pero el, moribundo, quizás, por su conciencia, ha querido magnánimamente brindar sendas indemnizaciones. Por la prensa norteamericana nos enteramos de que Trujillo inició a los familiares del aviador Murphy con 50 mil dólares. Y por un ejemplar del "ABC" de Madrid nos enteramos de que el Generalísimo Trujillo ha donado a la ciudad de Sevilla 60 millones de pesetas para viviendas populares... (Por cierto que esta noticia, aparece como escondida en un rincón de una página a la izquierda. No parece, sino, que las gentes del "ABC" dieron la noticia como avergonzados de la procedencia del donativo)...

LA SASTRERIA
De MANUEL PADIN
OFRECE CALIDAD Y
GARANTIZA LO
QUE VENDE
San Martín 552, piso 1º
T. E. 31 - 5585

Gran Tintorería
VAZQUEZ
A sus órdenes
MAXIMA GARANTIA
SE ATIENDEN PEDIDOS A
DOMICILIO
Av. SAN JUAN 3202
esq. 24 de Noviembre
T. E. 97 - 4011

ARTES GRAFICAS
"VIL-FEL" S.R.L.
IMPRESOS COMERCIALES
Y ARTISTICOS
MORENO 2896
T. E. 93-2891

AGENCIA

JOSE ROMERO

Cartelera

9

Noviembre

JAZZ TITO RIVEL'S

EN LA SEDE SOCIAL

30

Noviembre

JAZZ TITO MORALES

EN LA SEDE SOCIAL

En la parte típica

LAS MAS SELECTAS GRABACIONES

deseos de visitar nuestra modesta sede Social,

ENFERMOS

Nos congratulamos ante la franca mejoría de nuestro Secretario General Sr. Julio Smith que hace algún tiempo se encuentra aquejado de una dolencia que lo impidió de poder actuar en la eficiencia que nos tiene acostumbrados. Esperamos se agudice el proceso de mejoría por él y por nuestra Entidad.

—oo—

Se encuentra enferma desde hace unos días nuestra conocida señora Dolores García de Lorenzo, esposa de nuestro dinámico presidente de la Subcomisión de Fiestas y gran entusiasta de las costas del "Centro Coruñés". Esperamos su inmediato restablecimiento.

DOMICILIOS IGNORADOS

Agradecemos a los socios que han cambiado su domicilio nos com-

uniquen a nuestra secretaria en nuestra residencia. Es menester que así lo hagan para que puedan recibir nuestras efemérides y correspondencia en general. Para mayor comodidad insertamos nuestro número telefónico 47-4022 a donde podrán dirigirse a cualquier hora de la tarde a partir de las 19.

PEDIMOS COLABORACION

CORUNESSES, ACUDID A VUESTRO CENTRO, PARTICIPAD DIRECTAMENTE EN SUS ANIVERSARIOS QUE SON LAS DE TODOS LOS CORUNESSES Y SIMPATIZANTES EN EL AGUAPADOS, TENED UN DEBER PARA CON VUESTRO CENTRO, NO FALTEIS A ESTE DEBER, EL ESFUERZO DE TODOS LOS SOCIOS, MANCOMUNADO, HARA POSIBLE QUE MUY PROXIMO SEA NUESTRO CENTRO EL ORGULLO DE TODOS VOS OTROS.

Establecimientos Textiles "NOYAR"

TANDIL 2860/62/68/70

T. E. 63 - 8056

de JOSE MARIA CASCALLAR

Por renovación de stock, gran venta a particulares - SEDAS - MEZCLAS - POPLINES - FANTASIAS - ESTAMPADOS
Para socios del CENTRO PONTEVEDRES, descuentos especiales, presentando su carnet social

PASAJES A ESPAÑA

RESERVE YA SUS ACOMODACIONES
PARA LA TEMPORADA DE 1957

Podemos proporcionarle comodidades en cualquiera de las diversas compañías de navegación

IDA Y VUELTA 10 POR CIENTO DE DESCUENTO

Pasajes de llamada con fecha fija de embarque

AGENCIA FRIAS

VENEZUELA 1016

T. E. 37-4628

AGENCIA

JOSE ROMERO

PASAJES MARITIMOS

Agencia de Navegación - Cambio de Monedas
COMPRA Y VENTA DE PESETAS

L. N. ALEM 384 — 31-1732 — BUENOS AIRES

AGENCIA

NICOLAS PUENTE

PASAJES

MARITIMOS - AEREOS

PASAJES DE IDA Y LLAMADA A ESPAÑA Y EUROPA EN GENERAL
Tramitaciones de Partidas de Nacimiento Legalizadas

SARMIENTO 481

Buenos Aires

TELEFONO 31-2956

DIBUXOS DE CASTELAO

As zeiras de expresións artísticas que ven facendo o Centro Lucense de Buenos Aires, acadaron a outa xeraria de unha mostra de dibuxos de Castelao que foron facilitados pola dona do esgrégio artista, Doña Virginio P. de Castelao, como especial deferencia o dito Centro e ca soia finalidade de seren espertos pra regalía das xentes. Fidel o desejo do inmortal autor, os conserva como tesouro pra que sexan incorporados algún dia ao acervo artístico de Galicia, a patria pola cal il viviu e soñou.

A mostra, foi solememente inaugurada o 7 do corrente mes de Outono. No aito, fixo unha brillante e certeira eisénxisis do arte de Castelao outro esgrégio artista i escritor: Luis Seoane. Dende esa data ate o 26 do mesmo mes que se fixo a clausura, desfilou numeroso público dende os 4 dibuxos de cegos feitos a lápiz e das 10 estampas de negros realizadas a tinta china. Tudo elo constitutui unha primicia, pois nunca denuantes fora presentado en público.

Os catro dibuxos de cegos son, pódese dicir, o derradeiro pensaxe artístico do gran Castelao. Foron feitos no seu fogar de Buenos Aires. No "farol" como il chama humoristicamente o apartamento do séptimo piso, cheo de lúas, no que vivia na rua Belgrano.

Castelao matinaba facer unha serie de seis dibuxos de cegos, mais non pôde pasar do carlo. Os tres primeiros xa lle demandaran moiísimo esforzo por mórdo tristeiro amingoamento da deficiente facultade visual que viña pañecendo dende moitos anos. O carlo dibuxo foille saíndo pouquinho a pouco, en heroica loita eas somas que ian teimosamente, despidosamente, fadadamente interpónense entre il eo cartón. Chegar a rematar, foi un verdadeiro trunfo da sua vontade posta en rixa tensión.

Neses cegos —visión esgarrante e fidel de persoas auténticas da nosa Terra—, debrocou Castelao tuda a emozante simpatia e apego que lle tiña aos ceguños galegos. Il os recollera garimosamente no seu espírito, cando os atopou en festas, camiños e pontes nos dias venturoiros en que percorría o sagro chán da sua patria Galicia. E foinos retendo, acochadiños, no seu abrigo. Con iles marchou a Madrid ca ilusión de conquerir a liberdade da Terra, con iles soñou o temero desengano, con iles pasou as diadas tráxicas da guerra, con iles botouse a camiñar polos duros, escuros e reñidos vieiros do exilio... E no acougo que atopou na Galicia ideal de Buenos Aires, decidiu darlles vida no cartón pra que perdurassen, pra que non morresen cando il morriera, pra poder telos, namentres viviscen, non somentes no curioso senón tamén díante dos seus ollos esmaloados. Por elo os chamou, solemosamente, "Meus compañeiros...". A técnica de ises dibuxos é unha abrazante proba do que pode conquerir o xenio artístico, co soio manexo dun simpro calisquera lápiz. Lases e contraluces, craridas e escurezas, trasparencias, relevos e lonxanías, ouseniantes expresións animicas, ollos apagados, mans supri-cantes e tremantes, branduras e durezas...

Os cegos non eran novedade no arte de Castelao. Deende os comezos da sua laboura artística, foron seu tema de preferenza. ¿Foi elo vértola ou presentimento? Mais, as estampas de negros constituiron a sorpresa que deu Castelao no cumbe da sua consagración artística. Fruto magnífico do contacto do seu maravilloso espírito co mundo de negros que atopou en Cuba i en Nova York no seu peregrinaxe de exilio. Ise mundo de negros, espertou en Castelao fondo simpatia. Sintiuse vencellado a il pola comun disgracia da espatriación. Aquí negriño de Nova York viu Castelao tan magoado pola morriña coma callioutra emigrante galego, como o Romón de Sismundi que García Lorca atopou na reira do Rio da Plata. Castelao viu na rumba atoladados negros cubanos, un xeito de escorrer a saudade que seus antergos lle trasmitiron, saudade do patrio chan, do sol e da selva africana... E Castelao, o ter que alcanzarse daquiles irmáns negros, quixo traguecos consigo. Pra elo metéunos en cartóns; metéunos talmente laterantes, alucinados, febreños, cos seus danzóns de Tolemaio, co seu luxurioso espernauar. En ningún íntre aceude aos tentadoiros ofrecementos de compras dia belida colección de 10 estampas de negros. Quixó telos sempre con il e matinaba leválos na sua compañía cando voltase a sua Galicia liberada. ¡A fidelidade de Castelao aos seus irmáns negros, foille pagada coas lágrimas daquel negro que todos ollamos apegado ao seu cadaleito na tristeira cirmonia do entierro!

OLEOS DE SEOANE

De novo, o noso benquerido e admirado Luis Seoane, a truniar os 28 óleos expostos na prestiosa Galería Bousoño desde o 9 até o 26 de outono en curso. De novo a abrazarnos cos frutos madurecidos e louzás da sua febreira mainifista produzón artística. E Galicia, por elo, acrecentando seu prestílio nistas latitudes. Porque Galicia fica de tal xeito medida no espírito de Seoane que tudalas suas manifestacións artísticas e literarias teñen arrecendo galego. O teñen tamén, os belidos óleos dista exposición, inda que os temas —figuras, ouxetas, naturezas mortas, árbores, peixes—, poden non seren específicamente galegos.

Toda mostra de óleos de Seoane é sempre unha fer-

CANTIGAS GALEGAS EN MAR DEL PLATA

O sábado 28 de Setembro passado, realizouse un extraordinario concerto de coral e órgano no cine Pueyrredón de Mar del Plata, a cargo da Escola de canto coral daquela cidade, que dirixe o prestixioso organista Héctor Zeoli.

O programa estivo composto por obras de Haendel, Bach, Brahms, Beethoven, e tamén se incluyeron o Himno Gallego, a peza popular "Cantiga da Caixa", e "Os teus ollos" de J. C. Suárez.

0138
Sr. Roberto Veloso
Las Heras 1693
CAPIT AL - C. (R. 43)

Opinión Gallega

Año XIII

Redacción: Belgrano 2188

Nº

Aición Cultural de "A.G.U.E.A."

Clausura dos cursos de 1957

Neste mes deron fin os cursos de ensino pra 1957, organizados e levados a cabo pola entidade "A.G.U.E.A." integrada por universitarios e artistas galegos, que tan meteórica laboura cultural galega ben desenvolvendo no seo da nosa colectividade. Laboura de ouia serán quis tuña ela, mas sen dúvida que os cursos de ensino son os de maior proveito e transcendencia, por estarem dedicados a levar a conocemento de novens galegos e fillos de galegos, os elementos esenciais da nosa nazionalidade: Xeografía, Historia, Lingua e Literatura.

O ensino da xeografía de Galicia istivo a cargo de D. Ramón de Valenzuela no Centro Pontevedrés, o da Historia de Galicia de seniorgal D. Alberto Vilanova no Centro Orenseño, e de Idiomas galego foi dado por D. Rafael Dieste no Centro Lucense e o de Literatura por D. Eduardo Blanco no mesmo Centro. Compré por da releve que os tres primeiros, señores Valenzuela, Vilanova e Dieste, con craro senso de responsabilidade patriótica e de léxica concordancia coas materias que trataban, ditaron suas leccións en idioma galego; non est o señor Blanco que ditou o curso de Literatura Gallega en idioma castelán, rompendo con elo a mainifista e belida unidade idiomática que "A.G.U.E.A." ven mantendo na sua tan valiosa laboura cultural.

A clausura dos devanditos cursos tivo un fermoso e simpático aspeito: o homenaxe que os alumnos dos cursos fixeron aos seus profesores no "buffet" do Centro Lucense. O aito acudiu especial locamento. A nome dos alumnos que seguiron os cursos, falou o xóven arxentino Carlos Abraira, estudiante de certo ano de medicina na Universidade de Buenos Aires, quer, fidel a lingua de seu país, expresouse en idioma galego.

VERBAS DE CARLOS ABRAIRA

Responsabilidade docente é para mi a ter que falar n'este pequeno condotto en nome dos alumnos asistentes as clases de A.G.U.E.A. xa que esto trascende do meramente formal, polo-a importancia que tienen pra nos, en especial e pra Cultura Gallega en xeneral os cursos que fundaron tal once. Resolvína escribindo apresamente estas líneas, pra en poucas verbas deixar asentadas algúas das vozes e das opinións dos alumnos no balucre da laboura de A.G.U.E.A.

anoticeis d'inxverna a pasear polo verdeiro da terra lontana na alegria prosa galega de Valenzuela. E particularmente d'ixo de ter en conta como fundamental e felte de començar n'iste ano os cursos de idioma galego, rodeados de interés que demonstraron as inscripciones, mas que superaron a todas as outras catedras mandadas pola entidade. Estremo a dizer con toda responsabilidade e obediéndole que é a más importante asignatura das que integran a cursa de cultura gallega. E que o idioma galego hoxe, despox, na inmosta promoción gaucha da terceira e cuarta década d'iste século, demolido de todo tanto se ten dito, escrito e expallido de todos setos sobre dos problemas galegos, e de todo tanto se repitiu todos os días, é a base indisoluble de todo o ser peculiar noso. E a cultura gallega misma. Oxe non se concibe, xa que se poida facer galeguidez, no amplio concepto da verba, nin facelo en idioma galego, por e para o idioma galego. Tanto máis cabela obriga aos intelectuais que son, —cando non, debían de serlo,— a fondo do noso rexurdimento, a visión racional, consciente e viva das nosas problemáticas, angurias e defectos. Que polo-a denüs teñen de ser aqueles que nunca puden alegar ignorancia cando non comprenden o mandato histórico dos Precursores, dos escuros e abnegados investigadores dos nosos vaiores Humanísticos, dos seus mártires gloriosos.

Paradoxal hiato éste da personalidad intelectual no específico nacional, fronte as reconexións virtudes de traballo e constancia noutros aspectos da nosa estirpe. Cicás sena unha consecuencia máis da dificultade constitucional que padece cronicamente a personalidad histórica e actual do país galego. Mais as deficiencias constitucionais que no aspecto humano individual estan case que sempre vinculadas a dubidosas causas. Ambigüos síntomas, son tamén susceptibles de tratamento e ainda de remedio. Isto basamente xeralmente e compost, dalgún algo de ciencia e un moito de pacencia e loita. Esto é, costantemente, o que sin precedentes no mundo cultural da colectividade dista cidade, fixeron os cursos de A.G.U.E.A. Tiveton o valer do traballo modesto, verdadeiro, feito polo para pracer de sabelo provelto e a virtude do conocemento recibido con sincero interés. Condíciós tan distintas e máis trascedentes que moltos grandes actos culturais enlo traxeron dura o que a xuntanza, tantas vegadas feita pra comprarre mutuas veidades, e enella existiu se midese unha cantidade de persoas que compoñeron. Nos cursos de Cultura Gallega puxose de manifesto clásico máis valor ten no solo ouvirte tomada apunte con anexos d'adeprender que o brillante pabrelo dos actos a que me referío. E nese aspeto non resistiu a tentación de lembrar, facendo unha pequena digresión, as crases de Xeografía dos que fuu alumnos, de máis mínimo menoscabo dos outros cursos e coa disculpa dos meus compañeiros d'esta. Estas mareas crases, feitas co mesmo entusiasmo, co mesmo amore, dianse dous numeroso auditorio como dous ou tres resonantes estudiantes que superaron a chovolta e a frixeira ou a causal coincidencia de muitos outros asuntos, chegábanse nun

JAVIER VAZQUEZ IGLESIAS

Regreso de su viaje a Europa

Se halla nuevamente entre nosotros el destacado hombre de negocios, y relevante figura de la colectividad gallega, don Javier Vázquez Iglesias. A recibirlo al puerto, acudió gran cantidad de amigos que lo hicieron objeto de calorosas manifestaciones de simpatía y de aprecio.

El señor Vázquez Iglesias, después de un largo recorrido por los países del Báltico, por los Países Bajos, por Alemania, Bélgica y Francia en jira de negocios relacionados con la gran empresa del auto motor que preside, marchó a su querida Galicia a pasar una breve temporada de descanso y dar satisfacción a su fervoroso patriotismo gallego. Allí fué objeto de numerosos agasajos, debiendo señalarse los que le brindaron la Coral coruñesa "Follas Novas", los intelectuales galleguistas de Vigo y los de Santiago de Compostela. También recibió especiales muestra

de reconocimiento a su gran labor patriótica y cultural desarrollada desde la presidencia de nuestro Centro Gallego, de parte de la Academia Gallega de la Coruña, del Patronato Rosalía de Castro de Compostela, de la Editorial Galaxia, y otras entidades culturales, así como de parte de toda la prensa de Galicia.

todos nós mestres e alumnos daegárnos ao conocemento da Terra e os nosos problemas coa plena conciencia da definición moral que determina. Nese viñeron estan os traballos de A.G.U.E.A., e dende vieldro, non o dividímos, non s'arredará momentánea vista, porque é o único diño de recoñecemento e louenza dos galegos e do respeito dos alleos.

Ista pequena e grandeira rendida de vivida iste ano, non se pode abandonar. Houbo, si e seguirá habendo grande interés por estas actividades, das que moltos non participaron por desconocemento ou falta de habituamento cos ambientes nos que se desenvolvan. Nós, dous, dous, sustancialmente, acercáronos a máis espontáneamente douce rapaces, universitarios, que non se verme leuha obra escrita no noso idioma, císpidáronos a seu interés en informarse máis en col da nota cultura, da cal tiña vagas referencias, concretadas en dous nomes: Rosalía e Castelao. Un dous é centromericano de familia nosa galega. O outro, descendencia xuaneira, perguntáusme onde podeva adeprender gallego. Fai dous anos en terra que contedaríais, con intimidade vergonzosa, que nista colectividá de 200.000 componentes, con plena posibilidade de facelo, non había lle ensino. Oxe prididleis dícir orgullosamente que si bea acában de findar por iste ano, remorzaríais o próximo, xunto cos de historia, xeografía e literatura. Exemplos como estes e mestres tales, en conto cuando se preparen as novas xornadas, polos alumnos, pola nosa parte, comprometemos a seguirnos acentuando en nosotres a nosa presencia e a nosa estimanza.

Demais d'istos modestos testemuños, elostas pra lle dar continuidade o pensamento de nós os alumnos, ven naturalmente o testimonio da nosa gratitudade pro hñmás profesores en quienes non somente os alleos que se achegan ás realidades da nosa vivir. D'ali o insobornabel deber de

mosa festa pra os ollos. Cores vibradoiros, tan máxicamente coordinados que deveñen en maxestosa sinfonía, e cal, asimade, aleda fondamente os espírios. ¡Milagreiros cores de Seoane! As quedas figuras, as mortas naturezas e os inertes ouxetas distes 28 cadros chegan a adequerse movementos e latexos pola rara virtude dos cores que sabe manexar o xenio pictórico de Seoane.

R. P.